

LES BONS PLANS SPECIAL OFFER

Durant toute la saison tarifs promotionnels tous les jours
Promotional offers every day during all the season



**CARNAC
LA TRINITÉ/MER**

Détail de l'offre p. 4
Detail of the offer p.4



**VANNES
PLACE GAMBETTA
DÉPART À 10 H**



**QUIBERON
PLACE HOCHÉ
DÉPART À 10 H**

Offres non-cumulables avec toute autre offre. Valable uniquement sur les horaires indiqués. Achat des places au moment de l'embarquement. Offre valable dans la limite des places disponibles.

LES PETITS TRAINS

Vous offrent vos cartes-postales-vidéo

Téléchargez GRATUITEMENT Watch'Mcard®



Pour créer votre carte-postale-vidéo plus tard, n'oubliez pas
d'enregistrer le lieu dans vos favoris en cliquant sur

INFOS & RÉSERVATIONS GROUPES

Tél. **02 97 24 06 29**

www.petittrain-morbihan.com

SARL TRAINS TOURISTIQUES

FABRICE LE BAYON

Siège social : 7 rue de La Villa - P.A. de Montauban

56340 **CARNAC**

petittrain-lebayon@orange.fr

CONDITIONS GÉNÉRALES VALABLES POUR LES 3 SITES

La responsabilité de la Direction ne saurait être engagée pour les enfants non accompagnés ou pour toute personne descendant avant l'arrêt complet du train. Le petit train se réserve le droit d'annuler ou de modifier certains circuits sans préavis, si le confort, la sécurité, les conditions climatiques ou de circulation l'exigent. Le petit train ne saurait être tenu pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord.

2022

LES PETITS TRAINS du Morbihan

CARNAC - LA TRINITÉ-SUR-MER



VANNES



QUIBERON



TRAINS TOURISTIQUES F. LE BAYON

Tél. **02 97 24 06 29** - E.mail : petittrain-lebayon@orange.fr



CARNAC - LA TRINITÉ-SUR-MER... *et les Menhirs... and the stone lines*



Au cours d'un circuit commenté multilingue de 50 mn, plongez au cœur du plus beau site néolithique au monde. Epoustouffants et mystérieux, partez à la découverte des Menhirs et autres Dolmens ! Nous vous inviterons également à la rêverie le long des plages de sable blanc jusqu'au célèbre port de la Trinité-sur-Mer, lieu incontournable des amoureux de la voile et skippers de renom.



Discover the world's most beautiful Neolithic site on this 50-minute guided tour, with its breathtaking and mysterious Menhirs and Dolmens! Daydream along the white-sand beaches which take you to the harbour of La Trinité sur Mer, where sailing lovers and renowned skippers meet.



Erkunden Sie auf einer 50 minütigen und mehrsprachig kommentierten Rundfahrt, eine der schönsten neolithischen Gegenden der Welt. Verblüffend und geheimnisvoll : entdecken Sie die Menhire und zahlreiche Dolmen! Hinzu bringen wir Sie zum träumen entlang der weißen Sandstrände bis hin zum berühmten Hafen der Trinité-sur-Mer, ein unumgänglicher Ort für Segelliebhaber und renommierter Skipper.



A lo largo de un circuito comentado multilingüe de 50 min, sumérjase dentro del sitio neolítico más bonito del mundo. Asombrosos y misteriosos, váyase a la descubierta de los Menhires y Dólmenes! También les llevaremos a soñar a lo largo de las playas de arena blanca hasta el famoso puerto de la Trinité-sur-Mer, lugar inevitable para los aficionados a la navegación y los skippers famosos.



Nel circuito multilinguistico commentato di 50 minuti, potrete immergervi nel cuore del più bel sito neolitico di tutto il mondo. Incredibili e misteriosi, scoprirete i Menhir e altri Dolmen! Vi invitiamo a scoprire le spiagge di sabbia bianca e il famoso porto di La Trinité-sur-Mer, un must per gli amanti della vela e dello skipper di fama internazionale.



Tijdens een 50 minuten lange route met commentaar in diverse talen duikt u in het hart van de mooiste neolithische locatie ter wereld. Verbazingwekkend en mysterieus. Ontdek Menhirs en andere Dolmens ! Wij nodigen u ook uit voor een droomreis langs de witte zandstranden tot aan de beroemde haven van Trinité-sur-Mer, een must voor liefhebbers van zeilen en befaamde schippers.

MENHIRS TOUR EN PETIT TRAIN

de Carnac à la Trinité-sur-Mer en passant par ses mégalithes



47

POINTS D'INTÉRÊT COMMENTÉS
COMMENTED SPOTS



Alignements
du Ménéac



Alignements
de Kermario

Alignements
de Kerlescan



DÉPART
DU MÉNÉC **P**
Maison des
mégalithes

1



Base nautique

DÉPART
CARNAC PLAGE

2



Base nautique

Tumulus
St-Michel

Carnac
Ville



Plage du Men du

Carnac Plage

DÉPART LA
TRINITÉ SUR MER **P**

3

La Trinité-
sur-Mer



Le port de la Trinité



Réserve naturelle



Sens de circulation du Petit Train
« au plus près des Menhirs »



Points de départ
Starting point



Arrêts
photos

7j/7


SANS RÉSERVATION
WITHOUT BOOKING

50 mn

CIRCUIT COMMENTÉ
AUDIO-GUIDED TOUR
Traduction simultanée en 16 langues
Simultaneous translation in 16 languages

TARIFS **TOUR PRICES**

ADULTE / Adult **8 €**
ENFANT (de 3 à 12 ans) / *Child* **5 €**
TICKETS en vente au point de départ
Circuit complet - Retour au point de départ
On-site ticketing - Back to the starting point

P

GRATUIT
FREE

HORAIRES : TOUS LES JOURS
TIMETABLE : EVERY DAY

Casques hygiéniques
Hygienic headphones

POINTS DE DÉPART
PÉRIODES

 du 1/04 au 10/07/22
 du 26/08 au 13/10/22
 + VACANCES TOUSSAINT

 du 11/07
 au 25/08/22

① PARKING DU MÉNEC
 (Maison des Mégalithes)

Guichet n°1
Counter n°1

 de 10h à 18h
 1 départ toutes les 30 mn

 de 9h30 à 18h30
 1 départ toutes les 15 mn

LES BONS PLANS...
SPECIAL OFFER

-1,50€

par ticket

Valable uniquement sur les horaires indiqués. Offre valable dans la limite des places disponibles.

 Sur les 2 premiers départs
Special fare everyday for the first 2 departures

 Sur les départs
Special fare everyday for the departures
① de 10h à 10h30

① de 9h30 à 10h15
 de 12h30 à 13h30

② CARNAC PLAGE
 (Port En Drô)

 de 10h15 à 17h15
 1 départ toutes les 30 mn

 de 10h à 18h
 1 départ toutes les 30 mn

③ LA TRINITÉ-SUR-MER
 (Arrêt de bus Cours des Quais)

 de 10h30 à 17h
 1 départ toutes les 30 mn

 de 10h15 à 17h45
 1 départ toutes les 30 mn

LES BONS PLANS...
SPECIAL OFFER

-1,50€

par ticket

Valable uniquement sur les horaires indiqués. Offre valable dans la limite des places disponibles.

 Sur les 2 premiers départs
Special fare everyday for the first 2 departures
② 10h15
 10h45

③ 10h30
 11h00

② 10h
 10h30

③ 10h15
 10h45



VANNES...

Plus de 2000 ans d'histoire



À bord du petit train aux toits panoramiques, partez à la conquête de cette vieille cité bimillénaire. Longeant les jardins et les remparts gardés par la Tour du Connétable, le convoi vous mènera, au travers de ruelles pittoresques, jusqu'à la Cathédrale. Attention, près de là, «Vannes et sa femme» vous regardent. Descente vers le Port (Point de départ) après 35 mn d'une page d'histoire.



Climb aboard the panoramic-roof train and discover the city and its two thousand years of history. Along the gardens and ramparts guarded by the Connétable Tower, the train will take you through picturesque little streets to the Cathedral. But beware, "Vannes et sa femme" (Vannes and his wife) will be looking at you! You will then go down to the harbour (the starting point) after 35 minutes of History.



An Bord des kleinen Touristenzuges mit seinen Panoramafenstern, erobern Sie die kleine über zweitausendjahre alte Stadt. Entlang den Gärten, den Festungsmauern und dem Wachturm « Tour du Connétable », hindurch durch kleine, malerische Gassen bis hin zur Kathedrale. Achtung, ganz in der Nähe beobachtet Sie « Vannes et sa femme » (dt. Vannes und seine Frau). Rückfahrt zum Hafen (Ausgangspunkt) nach einer 35 minütigen Geschichtsrunderfahrt.



A bordo del trencito con techo panorámico, emprenda la conquista de ese casco antiguo bi-milenario. Boreando los jardines y las murallas guardadas por la Torre del Connétable, el convoy le llevará, a través calles pintorescas, hasta la catedral. Cuidado, cerca de allí, "Vannes y su mujer" le están mirando. Bajada hacia el puente (punto de salida) después de 35 min de una página de historia.



A bordo del piccolo treno con il tetto panoramico, partite alla conquista della vecchia città bimillenaria. Lungo i giardini e bastioni custoditi dalla Tour du Connétable, il convoglio vi porterà attraverso strade pittoresche fino alla cattedrale. Così, vi ritroverete accanto alla «Vannes et sa femme». Scenderete poi verso il Porto (punto di partenza) dopo 35 minuti di una vera pagina di storia.



Aan boord van de mini-trein met panorama-dak, verover u de tweeduizend jaar oude stad. Langs de tuinen en de stadswallen, bewaakt door de Tour du Connétable, brengt het konvooi u door pittoreske straatjes tot aan de Kathedraal. Opgelet, hier in de buurt houden « Vannes en zijn vrouw » u in de gaten. Daarna dalen we af richting de haven (vertrekpunt) na een route van 35 minuten door een pagina in de geschiedenis.



Casques hygiéniques
Hygienic headphones

For kids



Pour les enfants

Traduction simultanée en 16 langues
Simultaneous translation in 16 languages



7j/7



SANS RÉSERVATION
WITHOUT BOOKING

35 mn

CIRCUIT COMMENTÉ
AUDIO-GUIDED TOUR

TARIFS TOUR PRICES



ADULTE / Adult 7 €

ENFANT (de 3 à 12 ans) / Child 5 €

HORAIRES TIMETABLE

Du 1/04 au
13/10/22
+ VACANCES
TOUSSAINT

Du 13/06
au 22/09/22

Du 15/07
au 25/08/22

de 10h à 12h
de 14h à 17h20

de 10h à 12h40
de 14h à 18h

de 10h à 12h40
de 14h à 18h40

1 DÉPART TOUTES LES 40 MN
1 DEPARTURE EVERY 40 MN

POINT DE DÉPART STARTING POINT

① PLACE GAMBETTA





QUIBERON...

et sa côte sauvage



À bord du petit train, durant 50 mn de circuit commenté, découvrez les 2 facettes de Quiberon. Coté baie classée parmi les plus Belles Baies du Monde.

Coté ouest cette magnifique Côte Sauvage parsemée de falaises déchiquetées et creusées par les flots, même par temps calme le spectacle est saisissant. Sur le chemin du retour, vous longerez Port Maria, port de pêche et embarcadère pour les îles.



This 50-minute guided tour aboard this little train will show you the two faces of Quiberon. On the bay side, discover one of the world's most beautiful recognised bays. On the western side, the amazing Wild Coast and its jagged cliffs hollowed by the waves are an incredible sight, even in calm weather. On the way back, you will go along Port Maria, a fishing port and jetty to embark for the islands.

Traduction simultanée en 8 langues
Simultaneous translation in 8 languages



For kids



Pour les enfants



Casques hygiéniques
Hygienic headphones



7j/7



SANS RÉSERVATION
WITHOUT BOOKING

50 mn

CIRCUIT COMMENTÉ
AUDIO-GUIDED TOUR

Du 1/04 au 14/07/22
Du 26/08 au 30/09/22

Du 15/07
au 25/08/22

10h - 11h - 12h - 14h
15h - 16h - 17h - 18h

10h - 11h - 12h - 13h30
14h30 - 15h30 - 16h30
17h30 - 18h30

TARIFS TOUR PRICES



ADULTE / Adult 7,50 €

ENFANT (de 3 à 12 ans) / Child .. 4,50 €

TICKETS en vente au point de départ

On-site ticketing

POINT DE DÉPART STARTING POINT

① PLACE HOCHÉ



Village de Kerné



Port Haliguen



Pointe du Visier



Boulevard Charand



Pointe Beg er ul



Châteaux Turpault

